

# Deutsch-Peruanische Gesellschaft e.V. Sociedad-Peruano-Alemana

Deutsch-Peruanische Gesellschaft, Köpenicker Landstraße 132, 12437 Berlin

## Aufnahmeantrag – *Solicitud de Ingreso*

Ich möchte Mitglied der Deutsch-Peruanischen Gesellschaft e.V. werden. Die Bestimmungen der Satzung erkenne ich ausdrücklich an.

*Solicito mi ingreso como miembro la Sociedad Peruano-Alemana. Acepto explícitamente los párrafos de los estatutos.*

Frau  
*Señora*

Herr  
*Señor*

Name – *Apellidos* \_\_\_\_\_

Vorname(n) – *Nombres* \_\_\_\_\_

Beruf – *Profesión/Ocupación* \_\_\_\_\_

Titel – *Grado acad.* \_\_\_\_\_ Geburtsdat. – *Fecha de nac.* \_\_\_\_\_

Straße, Hausnr. – *Calle y núm.* \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Ort – *Código postal, ciudad* \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Ich bin mit der Zusendung von Informationen der Gesellschaft per e-mail einverstanden  
*Estoy de acuerdo en recibir las informaciones que desarrolla la Sociedad por correo electrónico*

Ich bin damit einverstanden, daß meine Tel.-Nr. und e-mail-Adresse anderen Mitgliedern zugänglich sind – *Estoy de acuerdo a fin que mi número telefónico y dirección electrónica se ponga al alcance de los demás asociados*

Datum, Unterschrift – *Fecha y firma* \_\_\_\_\_

## Einzugsermächtigung

Ich bin einverstanden, dass mein Jahresmitgliedsbeitrag im Lastschriftverfahren von meinem Konto abgebucht wird – *Estoy de acuerdo para abonar la cuota anual que se descuenta de mi cuenta corriente*

Konto-Nr. – *de cuenta bancaria* \_\_\_\_\_ BLZ – *Código bancario*

Bank – *Entidad bancaria* \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift – *Fecha y firma* \_\_\_\_\_

Nach Eingang des ersten Jahresmitgliedsbeitrags (z.Zt. 20 €) erhalte ich eine schriftliche Bestätigung über die Aufnahme. Die vorstehenden Daten werden unter Beachtung des Bundesdatenschutzgesetzes erfasst. Eine Weitergabe zu Werbezwecken erfolgt nicht. – *Después de recibir la primera cuota anual (actualmente € 20,-) de socio recibiré la confirmación escrita de mi admisión. Los datos ante dichos serán registrados de acuerdo a la ley alemana de protección de datos. No se difundirán los datos con fines comerciales.*